



Patronage FIAF **13AVF01** – FIAP **2013/128**

1° CITTÀ di GARDA 1°
CONCORSO internazionale AUDIOVISIVI
salon INTERNATIONAL audiovisuel
international AUDIOVISUAL Competition



CATALOGO AV / CATALOGUE DES AVS / AV CATALOG
PROGRAMMA / PROGRAMME / PROGRAM
PALMARES

"CITTA di GARDA" 2013

64 Autori partecipanti/Auteurs participant /
Participating authors

93 Opere ricevute/Oeuvres reçues / received
works

NO preselezione – Tutti gli AV ammessi saranno
Valutati dalla giuria ufficiale

Pas de Presélection – Tous les Avs admis seront
visionnés par le Jury principal

No preselection - Main Jury will evaluate all AVs

Ce salon a reçu le
Haut Patronage de la FIAP
This salon has received the
High Patronage of FIAP

N° 2013/128



Fédération Internationale
de l'Art Photographique

The International Federation
of Photographic Art

Fédérations et associations nationales, associations régionales
et clubs affiliés sur les cinq continents.
National federations and associations, regional associations
and clubs affiliated on all five continents.

Distinctions photographiques mondialement reconnues.
World-famed photographic distinctions.












Les acceptations obtenues à ce salon
comptent pour l'attribution des distinctions FIAP.

Acceptances obtained in this salon
are taken into account for FIAP distinctions.

Secrétariat général - Secretary general

70, Kolokotroni Street - GR-18531 Le Pirée (Grèce - Greece)
www.fiap.net

Tabella statistica / Tableau statistique / Statistical table

												tot
	I	F	UK	ZA	B	AUS	NL	CH	SLO	A	PL	tot
Autori partecipanti/ auteurs participants / participating authors	32	10	9	5	2	1	1	1	1	1	1	64
Opere ricevute /Oeuvres reçues / Received works	42	9	20	9	3	2	3	2	1	1	1	93
Autori ammessi / auteurs admis / admitted authors	32	10	9	5	2	1	1	1	1	1	1	64
Opere accettate / Oeuvres acceptées / Accepted works	23	6	7	3	1	1	0	1	0	1	1	44
% opere accettate/ ammesse - % oeuvres reçues/acceptées - % works received/accepted	54,8	66,7	35,0	33,3	33,3	50,0	0,0	50,0	0,0	100,0	100,0	47,3



Comune di Garda

Città di Garda

E' con grande piacere e soddisfazione ospitare a Garda la prima edizione del CONCORSO INTERNAZIONALE AUDIOVISIVI "CITTA' DI GARDA", competizione che per il suo carattere internazionale, visti gli autori e la giuria provenienti da differenti parti del mondo, porterà nella nostra cittadina nuovi e variegati modi di sentire ed interpretare l'arte, inserendola così tra i massimi circuiti della fotografia.

Un sentito ringraziamento al Gruppo fotografico "Lo Scatto B.F.I.", che con il suo entusiasmo e la passione costanti, ha coinvolto l'Amministrazione Comunale di Garda in questo importante progetto, che certamente coinvolgerà i Gardesani e i numerosi turisti ospiti a Garda, arricchendo la proposta culturale della stagione estiva 2013.

Con l'augurio che questo sia solo l'inizio di una lunga e proficua collaborazione, saluto tutti cordialmente.

*IL SINDACO - Le Maire . The Mayor
Antonio Pasotti*





C'est avec beaucoup de plaisir et de satisfaction que Garda accueille la première édition du CONCOURS INTERNATIONAL Audio-Visuel "CITTA 'di GARDA « . Pour son caractère international, vu le jury et les auteurs de différentes parties du monde, apportera dans notre ville des diverses façons de percevoir et d'interpréter l'art, afin de le mettre parmi les plus grands circuits de la photographie.

Un grand merci au groupe photographique « Lo Scatto BFI « , qui, avec son enthousiasme et sa passion constante, impliqué l'administration municipale de Garda à cet important projet, qui va certainement impliquer les citoyens et les nombreux touristes séjournant dans Garda, enrichissant la proposition culture de la saison 2013.

Avec l'espoir que ce n'est que le début d'une longue et fructueuse collaboration, je vous salue cordialement .

- Le Maire Antonio Pasotti

It is with great pleasure and satisfaction that Garda hosts the first edition of INTERNATIONAL AUDIOVISUAL COMPETITION "CITTA' DI GARDA" for its international character, having regard to the jury and authors from different parts of the world, will bring in our new town news and varied ways of perceiving and interpreting the art, so putting it among the greatest circuits of photography.

A big thank you to the photographic group "Lo Scatto BFI", who with his enthusiasm and constant passion, involved the Municipal Administration of Garda in this important project, and the citizens too with many tourists staying in Garda, enriching the cultural proposal for the summer season 2013.

With the hope that this is just the beginning of a long and fruitful collaboration, cordially greet you all.

The mayor Antonio Pasotti

È per me un grande piacere sapere che il gruppo che rappresento è quest'anno il fulcro dell'audiovisivo non solo a livello nazionale ma internazionale con questo concorso che ha ricevuto il patrocinio dalla FIAP.

La soddisfazione che il lavoro svolto in questi ultimi anni ha portato il nostro cento lacustre alla ribalta sia nazionale che internazionale della fotografia d'autore, per aver saputo coinvolgere sia grandi nomi della fotografia che semplici fotografi amatoriali, in manifestazioni di spessore e in sintonia con la federazione nazionale per dare un contributo vero all'immagine fotografica.

Spero che questo sia l'inizio del succedersi di eventi che coinvolga tutta la società sia fotografica e non per esaltare questa forma di comunicazione, e che il Garda, resti cardine per le generazioni future di manifestazioni che come questa, diano sempre più voce alla nostra passione.

Il presidente Massimo Felisi



Il me fait grand plaisir de savoir que le groupe que je représente cette année est au centre de l'audiovisuel non seulement au niveau national mais au niveau international avec cette compétition, qui a reçu le patronage de la FIAP.

La satisfaction que le travail accompli au cours des dernières années a amené notre ville du lac en évidence soit pour le national que pour l'international, pour avoir été en mesure d'impliquer à la fois de grands noms de la photographie que quelques photographes amateurs, manifestations en épaisseur et en accord avec la fédération nationale d'apporter une contribution réelle à l'image photographique.

J'espère que c'est le début de la séquence d'événements impliquant l'ensemble de la société à la fois photographique et non pour améliorer cette forme de communication, et que le lac de Garda, demeure essentiel pour les générations futures d'événements comme celui-ci, toujours donner plus de voix à notre passion.

Le Président Massimo Felisi

It gives me great pleasure to know that the group I represent this year is at the center of national and international audiovisual works, with this competition, which has received the FIAP patronage

The satisfaction that the work done in recent years has brought our lake town to the fore both the national and international art photography, for having been able to involve both big names in photography than just amateur photographers, events in thickness and in tune with the national federation to make a genuine contribution to the photographic image.

I hope this is the beginning of a sequence of events involving the whole of society both photographic and not to enhance this form of communication, and that Garda lake remains pivotal for the future generations of events like this, always give more voice to our passion.

The President Massimo Felisi

La Giuria – Le Jury – The Jury



- Christine Mathon – Presidente / Présidente / President Festival International de l'Image– France – Osservatore Collezione AV FIAP – Observateur Collection AV FIAP – AV FIAP Collection observer



- Fulvio Merlak BFI AFIAP – Presidente d'onore FIAF – Responsabile Dip. Manifestazioni FIAF - Président d'honneur FIAF et responsable du Département Manifestations de la FIAF - Honourable President of FIAF and responsible for FIAF Events Department



- Lorenzo De Francesco AV-BFI Direttore Servizio AV FIAP e referente del Dipartimento AV FIAF -Directeur du Service Audiovisuel FIAP – Responsable du rapport avec l'étranger du Département Audiovisuel FIAF - Director of Audiovisual Service FIAP and Liaison Officer for Audiovisual Department of FIAF -

Programma Programme Program

6/6 : riunione giuria e organizzatori	6/6 : Réunion Jury et organisation	6/6 : Jury and staff meeting
7/6 h 9: Benvenuto e 1a sessione pr. h 11: 2° sessione proiezioni h 13 :pranzo h 15: 3° sessione proiezioni h 17: 4° sessione di proiezioni h 19:30 cena h 21: 5° sessione di proiezioni	7/6 h 9: Mot de bienvenue e 1ère séance h 11: 2me séance h 13 répas h 15 3me séance h 17 4me séance h 19:30 :diner h 21 :5me séance	7/6 h 9: Welcome and 1° session h 11: 2nd session h 13 : lunch h 15 : 3rd session h 17 4th session h 19:30 : dinner h 21 :5th session
8/6 h 9 : 6° sessione di proiezioni h 11: 7° sessione di proiezioni h 13 :pranzo h 15: 8° sessione di proiezioni h 17 : 9° sessione di proiezioni h 19:30 cena h 21 :Proiezioni collezione AV FIAP h 22.30 :brindisi press o Bar Riviera	8/6 h 9: 6me séance h 11: 7me séance h 13: répas h 15 :8me séance h 17 9me séance h 19:30 :diner h 21 Projections Collection AV FIAP h 22.30 chez Bar Riviera pour prendre une boisson	8/6 h 9: 6th session h 11: 7th session h 13: lunch h 15 :8th session h 17 9°thsession h 19:30 :dinner h 21 Av FIAP Collection h 22.30 drink at Bar Riviera
9/6 h 11: proclamazione del palmarés h 13 pranzo	9/6 h 11: proclamation du palmarés h 13 repas e	9/6 h 11: proclamation palmarés h 13 lunch

1° CITTÀ di GARDA 1°

CONCORSO internazionale AUDIOVISIVI

Salon INTERNATIONAL audiovisuel

International AUDIOVISUAL Competition

Responsabile Manifestazione / Chargé de l'événement / Salon responsable

G.F. Lo Scatto – Presidente Massimo Felisi – gf.loscatto@gmail.com

Sede manifestazione / Lieu de la manifestation / Venue of the event

PALAZZO PINCINI CARLOTTI - VIA ALESSANDRA RUDINI CARLOTTI, 5 - GARDA

Informazioni/Information

Garda2013@gmail.com

Hotel / Restaurant

HOTEL POIANO

Via Poiano

I-37016 Garda (Verona)

http://www.poiano.com/lagodigarda/hotel_lago_garda.php



Opere ricevute
Oeuvres reçues
Received works



1

2



3

4



Dixieland et l'âme des métaux



Claude Hébert



5

6



"CITTA di GARDA" 2013



12
Johan Nieman

UN HOMME
HONORABLE

7 8

Nant Gwrtheyrn
Ron Davies



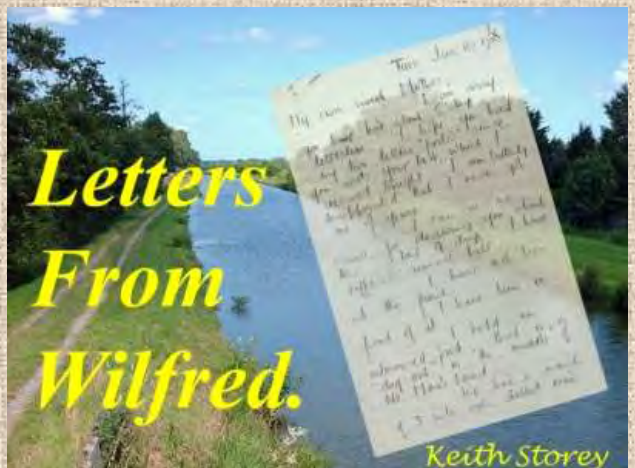
Keith Storey

Ron Davies

The Olive and The Vine

9 10

Letters
From
Wilfred.



Keith Storey

Julie England

Keith Storey

CERRO RICO

11 12



"CITTA di GARDA" 2013

The silver spoon
13
La cuillère à café en argent



WORLD'S BRITISHEST IN
GUERRA CARRE
MADE BY
CHLOE ARMSTRONG



13 14



15 16



17 18



"CITTA di GARDA" 2013



IL SALTO
DEL TORO
di Fabio Francia



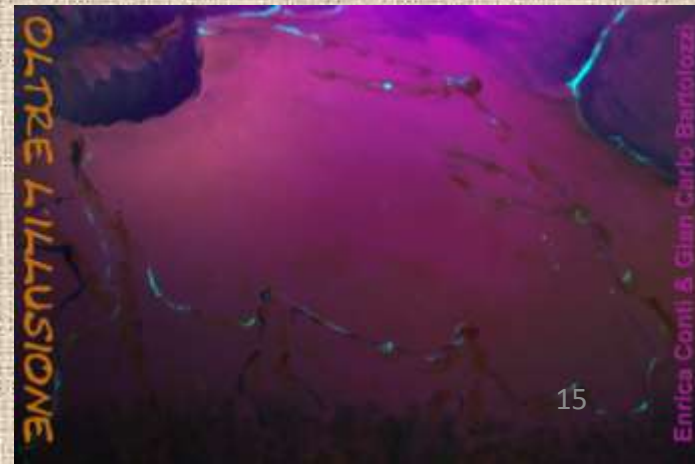
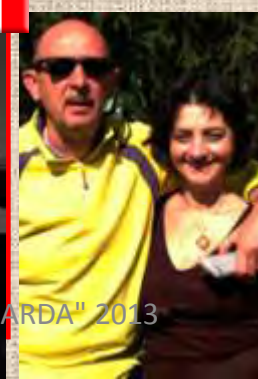
19 20



21 22



23 24



"CITTA di GARDA" 2013



25 26



27 28



29 30



"CITTA di GARDA" 2013





31



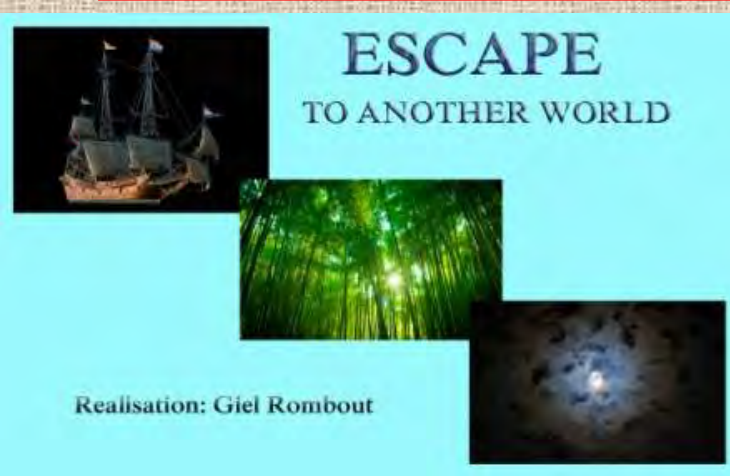
32



33



34



35



36



"CITTA di GARDA" 2013



37

38



“Cabot”
Bob Bishop

“Lest We Forget”
Bob Bishop



39

40



41

42



"CITTA di GARDA" 2013





43



44



45



46



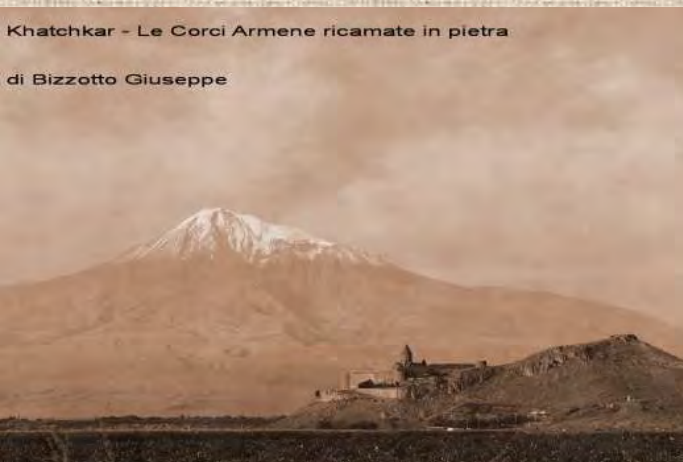
47



48



"CITTA di GARDA" 2013



49

50



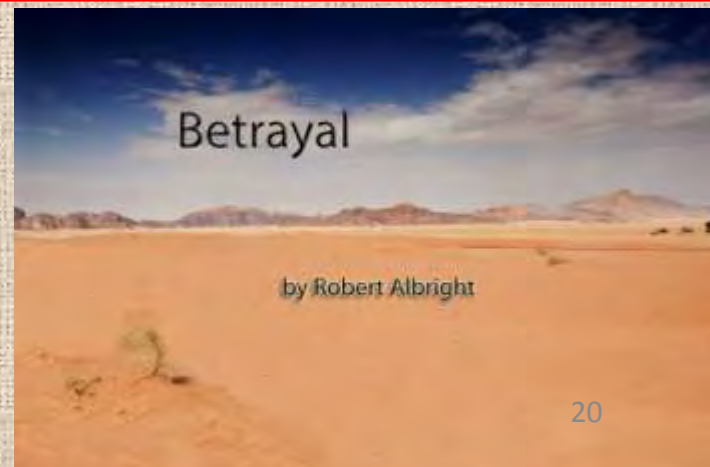
51

52



53

54



"CITTA di GARDA" 2013



55 56



57 58



59 60





61 62



63 64



65 66



"CITTA di GARDA" 2013





67

68



I Calcianti

Serena Cellai – Roberto Manzi



69

70



71

72



"CITTA di GARDA" 2011





73 74



JENNY HIBBERT

WILDLIFE IN MONTANA

75 76



JENNY HIBBERT

TALES OF THE RIVER BANK



77 78



"CITTA di GARDA" 2013

24
Cecilia Pratzzoli



79



80



81



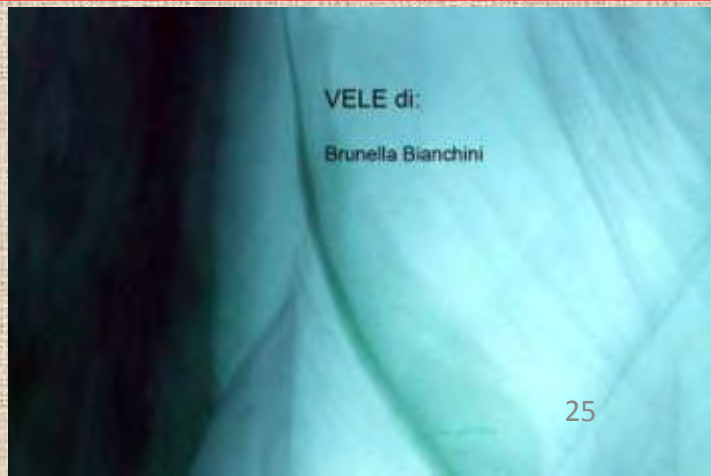
82



83



84





85



86



timescan

un film di chris.pattera



87



88



VISIONI

Gianni Lonardi



In transitu

Gianni Lonardi

89



90



il lavoro rende liberi...

regia Gabriele Pinardi

8' 30" exe anno 2012



"CITTA di ARDA" 2013



TRUST
Un Girotondo di Preghiera
di
Odetta e Oreste Ferretti

91



92



CEZARY DUBIEL
PRESENTS

STONES
OF MEMORY



A long road to freedom

Photography: Len Cousins

Music by
Long road to freedom by P. Hone
Lullaby by Zahara
Hendrina's Hope by T. Tsalala

Narrator
Len Cousins

Continuation of the Rocky Club of Gallywood

93



Programma
Programme
Program

ID AV	Venerdì 7 giugno h 9:00 Vendredi 7 Juin h 9:00 Friday, June 7th, h 9:00	ANNO ANNEE YEAR	min	sec	Nome/Prenom/Nam e	Cognome/Nom/ Family name	Nazione/ Nation
13	Burning rubber	2012	2	8	Jeff	Morris	South Africa
47	Skate	2011	3	56	Giuseppe	Bizzotto	Italia
9	The olive and the wine	2010	5	2	Julie/Keith	England/Storey	United Kingdom
55	Effetti collaterali	2012	11	33	Giacomo	Cicciotti	Italia
41	Body Building	2012	4	25	Ian	Mellor	United Kingdom
93	Long road to freedom	2013	4	45	Len	Cousins	South africa
43	Le K	2011	8	50	Jean-Paul	Brobek	France
87	In Transito	2012	5	0	Giannino	Lonardi	Italia
1	The Letter	2011	8	0	Christian	Hendrickx	Belgique
30	Adagio automnale	2011	5	12	Malcolm	Imhoff	United Kingdom
6	Reconnecting with Nature	2013	6	20	Johan	Nieman	South africa

ID AV	Venerdì 7 giugno h 11:00 Vendredi 7 Juin h 11:00 Friday, June 7th, h 11:00	ANNO ANNE YEAR	min	sec	Nome/Prenom/Nam e	Cognome/Nom/ Family name	Nazione/ Nation
56	Viaggio della memoria	2012	11	33	Giacomo	Cicciotti	Italia
42	Just add colour	2013	4	5	Ian	Mellor	United Kingdom
74	Nights Treachery	2013	3	0	Hein	Waschefort	South Africa
65	Firenze S.Maria Novella	2012	7	15	Angelo	Bani	Italia
80	Pumpkin	2012	4	51	Len	Cousins	South africa
37	The bewitched source	2012	5	6	Erhard	Hobrecker	Suisse
75	Wildlife in Montana	2011	7	19	Jenny	Hibbert	United Kingdom
88	Visioni	2012	4	5	Giannino	Lonardi	Italia
2	les indiens perdus de Patagonie	2010	6	48	Jean-Pierre	Simon	France
39	Lest we forget	2010	6	13	Bob	Bishop	United Kingdom

ID AV	Venerdì 7 giugno h 15:00 Vendredi 7 Juin h 15:00 Friday, June 7th, h 15:00	ANN O ANNE YEAR	min	sec	Nome/Prenom/Na me	Cognome/Nom/ Family name	Nazione/ Nation
17	Five bells	2012	2	52	John	Hodgson	Australia
59	Scatto Ergo Sum	2013	5	25	Stefano	Marcellini	Italia
32	Au delà	2013	3	19	Claudine et Jean- Pierre	Durand	France
73	Enfant que vent emporte	2013	2	55	Hein	Waschefort	South Africa
83	Frammenti di sogni	2013	2	6	Brunella	Bianchini	Italia
58	The loves I have	2012	11	56	Martin	Fry	United Kingdom
11	Cerro Rico	2013	6	45	Graziano	Zanni	Italia
77	Dear Mr President	2013	4	30	Maryke	Oosthuysen	South Africa
66	Calcio storico fiorentino	2012	8	0	Angelo	Bani	Italia
61	A very special job	2012	8	39	Sheila	Davies	United Kingdom
24	Oltre l'illusione	2013	7	2	Enrica / Giancarlo	Conti /Bartolozzi	Italia

ID AV	Venerdì 7 giugno h 17:00 Vendredi 7 Juin h 17:00 Friday, June 7th, h 17:00	ANN O ANNE YEAR	min	sec	Nome/Prenom/Nam e	Cognome/Nom/ Family name	Nazione/ Nation
19	Il salto del toro	2012	7	58	Fabio	Francia	Italia
38	Cabot	2012	4	25	Bob	Bishop	United Kingdom
49	Khatchkar - Le Croci Armene ricamate in pietra	2011	6	6	Giuseppe	Bizzotto	Italia
60	Brière terre de lumières	2011	7	20	Bernard	Prin	France
91	Tibet: un girotondo di preghiera	2011	8	58	Odetta-Oreste	Ferretti	Italia
57	Mousehole Cat	2010	7	35	Martin	Fry	United Kingdom
64	Pronto soccorso veterinario	2012	7	15	Angelo	Bani	Italia
72	This must never occur again	2012	3	50	Piet	Huijgens	Netherlands
50	Armistizio	2013	1	53	Gianluca	Bufardeci	Italia
10	Letters from Wilfred	2010	6	48	Keith	Storey	United Kingdom

ID AV	Venerdì 7 giugno h 21:00 Vendredi 7 Juin h 21:00 Friday, June 7th, h 21:00	ANN O ANNE YEAR	min	sec	Nome/Prenom/Nam e	Cognome/Nom/ Family name	Nazione/ Nation
23	Iceland: the power of nature	2012	11	31	Matteo	Mazzetti	Italia
7	Un homme honorable	2011	9	30	Keith/Ron	Storey/Davies	United Kingdom
90	Il lavoro rende liberi...	2012	8	30	Gabriele	Pinardi	Italia
5	La femme de la chambre 122	2011	9	0	Hervé	Seguret	France
67	Kiribulà	2013	4	55	Paolo	Grappolini	Italia
25	Ode al buddha	2013	7	58	Giancarlo	Bartolozzi	Italia
15	Intime Burano	2011	5	15	Andrè	Teyck	Belgique
78	Le mie emozioni	2010	4	13	Cecilia	Pratizzoli	Italia
29	En quete du Paradis	2010	4	45	Malcolm	Imhoff	United Kingdom

ID AV	Sabato 8 giugno h 9:00 Samedi 8 Juin h 9:00 Saturday, June 8th, h 9:00	ANNO ANNE YEAR	min	sec	Nome/Prenom/Name	Cognome/Nom/Family name	Nazione/Nation
35	Escape to another world	2013	5	2	Giel	Rombout	Netherlands
20	Spalle al muro	2012	4	38	Angelo	Gatti	Italia
18	Gloria	2013	2	45	John	Hodgson	Australia
82	Rain	2012	8	0	Michele	Annunziata	Italia
53	Thomas	2011	7	59	Linda & Edgar	Gibbs	United Kingdom
21	Luci di posa e colori dipinti	2010	4	20	Lino	Fratter	Italia
63	Grand slalom	2012	3	36	Sheila	Davies	United Kingdom
48	Les escargots fuchsia	2011	2	16	Giuseppe	Bizzotto	Italia
86	Timescan	2013	11	47	Chris	Pattera	Austria
26	Architetture liquide	2013	3	10	Antonio	Mangiarotti	Italia
46	Insulae	2013	5	18	Abdrea	Goldoni	Italia

ID AV	Sabato 8 giugno h 11:00 Samedi 8 Juin h 11:00 Saturday, June 8th, h 11:00	ANNO ANNE YEAR	min	sec	Nome/Prenom/Name	Cognome/Nom/Family name	Nazione/Nation
3	Les printemps de Keikoo	2011	9	15	Jean-Pierre	Simon	France
14	Bethulie	2012	5	39	Jeff	Morris	South Africa
52	Maya	2013	9	18	Romano	Cicognani	Italia
76	Tales of riverbank	2013	7	17	Jenny	Hibbert	United Kingdom
79	Corri ragazzo corri	2013	7	32	Lorenzo	Davighi	Italia
54	Betrayal	2012	10	15	Robert	Albright	United Kingdom
27	La carezza del vento	2013	3	27	Antonio	Mangiarotti	Italia
70	Luminous signs in Slovenia	2013	11	59	Žarko	Petrovic	Slovenija
44	Anime di passaggio	2013	3	40	Andrea	Goldoni	Italia

ID AV	Sabato 8 giugno h 15:00 Samedi 8 Juin h 15:00 Saturday, June 8th, h 15:00	ANNO ANNE YEAR	min	sec	Nome/Prenom/Name	Cognome/Nom/ Family name	Nazione/ Nation
34	La grande prairie	2011	11	48	Jean-Paul / Jacques	Petit/Van de Weert	France
28	Sogno e realtà	2013	3	0	Antonio	Mangiarotti	Italia
62	My quest	2011	7	28	Sheila	Davies	United Kingdom
71	If you leave me now	2012	3	50	Piet	Huijgens	Netherlands
40	Stalking	2013	6	17	Laura	Caserio	Italia
16	Terra d'amore	2011	7	19	Andrè	Teyck	Belgique
45	Caducità	2012	3	6	Andrea	Goldoni	Italia
31	Soul Music	2012	6	50	Malcolm	Imhoff	United Kingdom
85	What time is it?	2011	6	0		Gruppo RAL 81	Italia
4	Dixieland et l'ame des metaux	2010	3	59	Claude	Hebert	France
33	Una poesia della terra	2013	3	14	Alessandro	Benedetti	Italia

ID AV	Sabato 8 giugno h 17:00 Samedi 8 Juin h 17:00 Saturday, June 8th, h 17:00	ANNO ANNE YEAR	min	sec	Nome/Prenom/Name	Cognome/Nom/Family name	Nazione/Nation
69	Un paese	2013	7	40	Walter	Turcato	Italia
8	Nant Gwrtheyrn	2013	7	45	Ron	Davies	United Kingdom
22	La rinascita	2012	8	52	Giuliano	Mazzanti	Italia
36	Right address	2012	5	6	Erhard	Hobrecker	Suisse
68	I calcianti	2013	4	23	Serena / Roberto	Cellai /Manzi	Italia
12	The silver teaspoon	2012	1	14	Jeff	Morris	South Africa
84	Vele	2012	2	50	Brunella	Bianchini	Italia
89	Malamore	2013	6	23	Emio	Lanini	Italia
92	Stones of memory	2011	3	11	Cesary	Dubiel	Polonia
81	One for sorrow	2012	3	16	Samanta	Tamborini	Italia
51	JE	2013	10	46	Frédéric	Michel	France

Sabato 8 giugno h 21:00
Samedi 8 Juin h 21:00
Saturday, June 8th, h 21:00

Proiezione di una selezione di audiovisivi della collezione AV FIAP
Projection d'une sélection de la Collection AV FIAP
Projection of selected AV from AV FIAP Collection

Domenica 9 giugno h 11:00
Dimanche 9 Juin h 11:00
Sunday, June 9th, h 11:00

Proclamazione Palmares
Proclamation du Palmarés
Proclamation of Palmares

ATTENZIONE: TUTTI LE PROIEZIONI SI SVOLGERANNO PRESSO IL
ATTENTION TOUS LES SEANCE DE PROJECTION SERONT CHEZ
ATTENTION ALL PROJECTION SESSIONS WILL BE AT
PALAZZO PINCINI CARLOTTI Via Alessandra Rudini
Carlotti, 5 - Garda

Palmares

1° Effetti collaterali	Giacomo Ciccotti - Italia	FIAP Gold Medal/Medaille d'or/medaglia tipo oro
2° JE	Frédéric Michel - France	FIAP Silver Medal/Medaille d'argent/Medaglia tipo argento
3° Kiribulà	Paolo Grappolini - Italia	FIAP bronze medal / medaille de bronze / Medaglia tipo bronzo
4° La grande prairie	Jean-Paul Petit- Jacques van de Weerd - France	FIAP gold medal/medaille d'or/medaglia tipo oro
5° Il lavoro rende liberi	Gabriele Pinardi - Italia	FIAP silver medal /medaille d'argent/medaglia tipo argento
6° Stones of Memory	Cezary Dubiel - Polonia	FIAP bronze medal / medaille de bronze / Medaglia tipo bronzo

FIAP Mentions d'honneur/Honourable mentions/Menzioni d'onore :

7° Tibet un girotondo di preghiera	Odetta e Oreste ferretti - Italia
8° Island the power of nature	Matteo Mazzetti - Italia
9° Ode al Buddha	Giancarlo Bartolozzi - Italia
10° The Loves I have	Martin Fry - United Kingdom
11° Dear Mr President	Maryke Oosthuysen- South Africa
12° Un Homme Honorable	Ron Davies - Keith Storey - United Kingdom

Accettazioni / Acceptations /Acceptances

Architetture liquide/ Bethulie /Betrayal /Brière terre de lumières /Dear Mr President /Dixieland et l'ame des metaux /Effetti collaterali /Firenze S.Maria Novella /Five bells/ I calcianti /Iceland: the power of nature / Il lavoro rende liberi... /JE /Kiribulà /La carezza del vento /La femme de la chambre 122 /La grande prairie /La rinascita / Le mie emozioni / les indiens perdus de Patagonie /Les printemps de Keikoo /Lest we forget /Long road to freedom /Malamore /Maya /Nant Gwrtheyrn /Ode al buddha /One for sorrow /Pronto soccorso veterinario /Right address /Sogno e realtà /Soul Music /Stalking /Stones of memory /The Letter /The loves I have /Thomas /Tibet: un girotondo di preghiera /Timescan /Un homme honorable /Un paese /Ve /Viaggio della memoria/ What time is it?

Miglior autore / Meilleur auteur / Best author : Antonio Mangiarotti /Pierfranco Aimò- Italia

1



“Un AV altamente emotivo sotto il profilo della fotografia di reportage sapientemente strutturata in un contesto narrativo di forte impatto. Emerge il valore assoluto della regia della costruzione che sfrutta al meglio tutte le componenti immagini, suono, montaggio.”

« AV fortement émotionnel en termes de photographie de reportage savamment structurées dans un contexte narratif de fort impact. Se distingue la valeur absolue de la réalisation r qui tire pleinement parti de toutes les composantes d'images, de son, montage. « An highly emotional AV in terms of reportage photography cleverly structured in a narrative context of strong impact. The absolute value of the direction that takes full advantage of all the components of images, sound, editing. “

2



“Una approfondita riflessione personale e universale sul rapporto tra l’opera d’arte e lo spettatore; una immedesimazione totale tra gli attori del processo (spettatore, opera d’arte e autore dell’opera) sviluppato attraverso un crescendo drammaturgico bene espresso da immagini, suoni e riflessioni personali "Une réflexion personnelle et universelle approfondie sur la relation entre l'œuvre et le spectateur, une identification totale entre les acteurs du processus (le spectateur, œuvre d'art et l'auteur de l'œuvre) développés par un crescendo dramatique bien exprimée sous forme d'images, de sons et de réflexions personnelles - "A thorough personal yet universal reflection on the relationship between the artwork and the viewer, the work represents a total identification between the actors of the process (the spectator, art work and the author of the work) developed through a dramatic crescendo good expressed as images, sounds and personal reflections.

3



Sviluppo originale di un reportage di viaggio ove l’autore rappresenta il punto di vista interno del protagonista, riuscendo a fargli raccontare il suo mondo in prima persona con un profondo coinvolgimento - Le développement original d'un rapport de voyage où l'auteur représente le point de vue interne de la protagoniste, être capable de laisser décrire son monde à la première personne avec une forte implication - Original development of a travel report where the author represents the internal point of view of the protagonist, being able to let him describe his world in the first person with a strong involvement

4



Raffinata ricostruzione dell'ambiente e stile di vita americano del tempo attraverso un dialogo tra due donne costruito dall'autore perfettamente integrato nella dimensione figurativa del pittore Hopper, dal quale traspaiono lucidamente i sentimenti e gli stati d'animo della vita dei personaggi

Reconstruction raffinée de l'American way of life et du temps à travers un dialogue entre deux femmes construites par l'auteur parfaitement intégrés dans la dimension figurative du peintre Hopper, d'où transpire clairement les sentiments et les états d'âme des personnages.
 Refined reconstruction of the American way of life and of time through a dialogue between two women built by the author seamlessly integrated into the figurative dimension of the painter Hopper, from which transpire clearly the feelings and moods of the characters' lives

5



Rappresentazione amara e cruda dell'alienazione derivante dall'ambiente di lavoro opprimente e soffocante il rapporto con la famiglia.

Représentation amère de l'aliénation par l'environnement de travail oppressant et étouffant la relation AVEC la famille.

Raw and bitter representation of alienation resulting from the work environment oppressive and suffocating the relationship with the family

6



Eccellente interpretazione fotografica di luoghi simbolo a memoria dell'olocausto attraverso un processo di trasformazione e rielaborazione coinvolgente.

Excellente interprétation photographique des symboles dans la mémoire de l'Holocauste à travers un processus de transformation et de retravaillé très impliquant.

Excellent photographic interpretation of the symbols in memory of the Holocaust through a process of engaging transformation and reworking .



Eccezionale fotografia di reportage di viaggio



innovativo approccio tecnologico e fotografico nella rappresentazione del paesaggio e dei fenomeni naturali dell' Islanda



Eccellente approccio fotografico che guida lo spettatore a riflessioni mistiche

10

The Loves I Have

by Martin Fry



: Eccellente ricostruzione storica della vita e del pensiero di un artista contestualizzato nel momento storico vissuto.

Excellent reconstitution historique de la vie et les pensées d'un artiste bien dans le moment historique
Excellent historical reconstruction of the life and thoughts of an artist lived in the historical context.

11

Dear Mr President



Eccellente ricostruzione storica della vita e del pensiero di un artista contestualizzato nel momento storico vissuto.

Excellent reconstitution historique de la vie et les pensées d'un artiste bien dans le moment historique
Excellent historical reconstruction of the life and thoughts of an artist lived in the historical context.

12

UN HOMME HONORABLE



Genuino appello alla massima istituzione nazionale con un toccante reportage della sofferenza di un popolo.
Appel sincère et touchante à l'institution nationale la plus élevée avec un reportage émouvant sur la souffrance d'un peuple.

Genuine appeal to the highest national institution with a touching reportage of the suffering of a people

"CITTA di GARDA" 2013

Premiazione - Remise des Prix - Awards ceremony

Domenica 23 giugno 2013 alle ore 17

Dimanche 23 Juin 2013 h 17
2013, Sunday June 23th at 5 pm

-

Palacongressi Garda (Verona) - Lungolago Regina Adelaide 2